

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 7-8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# therma

## Pionier der Küche

plant  
baut  
installiert  
betreut

## Küchen für Zivilschutzräume

Unsere Stand-Druck-Kochkessel in schockgesicherter Ausführung sind vom Bundesamt für Zivilschutz geprüft und entsprechen den Anforderungen zur Aufstellung in Zivilschutzküchen.

Beratung, Montage und Unterhalt durch erfahrene Fachleute.

### Therma-Grossküchen AG

6210 Sursee  
Centralstrasse  
Telefon 045 21 14 44

Filialen in:

8152 Glattbrugg  
Flughofstrasse 61  
Telefon 01 810 13 83

1000 Lausanne  
64, avenue d'Ouchy  
Telefon 021 27 64 64

Lieferant der Kucheneinrichtung für  
die Anlagen Spiez und Matten.



Nr. 7/8 Juli/Aug. 1978 25. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes,  
des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der  
Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils,  
de l'Association professionnelle suisse de protection  
civile des villes et de la Société suisse pour la protection  
des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili  
dell'Associazione professionale svizzera di protezione  
civile delle città e della Società svizzera per la protezione  
dei beni culturali

Vereint mit «Schutz und Wehr»

### In dieser Nummer

	Seite
Guter Rat – Notvorrat	235
Die Versorgung unseres Landes in Notlagen	237
Einsatz der elektronischen Daten- verarbeitung für die Modernisierung der Versorgungswirtschaft am Beispiel der Lebensmittelrationierung	241
OHA 1978 in Thun: Die Frau im Dienst der Landesverteidigung	246
Parlamentarier setzen sich für den Zivilschutz ein	246
INFO-Dienst	248
<b>Partie romande</b>	
La «Protection civile» informe	252
Locutions mal comprises: risque de désordre	253
Nouvelles des communes et des cantons romands	255
<b>Das BZS teilt mit</b>	261
<b>L'OFPC communique</b>	264
<b>L'UFPC comunica</b>	267

**Auflage – Tirage – Tiratura**  
32 000 Exemplare

### Unser Umschlagbild

Früh übt sich was ein Meister  
– auch im Zivilschutz – werden will

### Zentralpräsident

Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn

### Für die Zeitschrift «Zivilschutz»

#### zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission des SZSV.  
Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg;  
Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespon-  
denzen sind an die Redaktion, Schwarztor-  
strasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Tele-  
fon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal  
erscheinend. 3 Doppelnummern.

#### Redaktionsschluss am 10. des Vormonats

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.–  
(Schweiz). Ausland Fr. 30.–, Einzelnummer  
Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe ge-  
stattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG,  
Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn 1.

#### Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen  
Postfach, 8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426